



**BŘEZEN 2010 – ZDARMA**

V čísle: ze zastupitelstva • Štědrý večer mnoha kultur • pozvánka na Krásnou • ze školky a ze školní družiny • hasiči z Bratříkova a lyžaři ze Skuhrova bilancují • zimní přechod Malé Fatry • a mnoho dalšího

## Štědrý večer mnoha kultur – Gromadka, Polsko 13. 12. 2009

Akce „Štědrý večer mnoha kultur“, spolufinancovaná z prostředků Evropské Unie v rámci Evropského fondu regionálního rozvoje a ze státního rozpočtu prostřednictvím Euroregionu Nisa, se uskutečnila dne 13. prosince 2009 v partnerské obci Gromadka. Zahájení setkání mnoha kultur proběhlo v místním kostele mší svatou. Další oficiální program „Štědrého večera mnoha kultur“ se uskutečnil v Domě kultury a sportu v Gromadce.

Chtěl bych touto cestou poděkovat všem, kteří se z české strany podíleli na organizaci této první a zatím největší společné významné akce s partnerskou obcí Gromadka z Polska. Poděkování patří i ostatním, kteří přijali pozvání zúčastnit se akce a především za krásné vystoupení žáků ze Základní školy Pěňčín s učitelkou Mgr. M. Kurfírtovou, která je skvěle připravila. Naše děti měly velký úspěch, protože jako jediný sbor nepoužily techniku a vše odzpívaly svými hlasy.

Velké poděkování však patří i naší partnerské obci Gromadka, která byla hlavním iniciátorem a organizátorem akce. Především oceňuji aktivitu lidí z Gromadky, podílejících se na zdárném průběhu „Štědrého večera mnoha kultur“, jejich píli, přátelskost a pozitivní přístup k životu. Každé pracovní setkání se starostou Dariuszem Pawliszcym a Boženou Kuchmacz z Domu kultury a sportu bylo přínosem a spolupráce byla vždy na vysoké úrovni.

Více o akci se dočtete v tomto zpravodaji z překlada článku od obce Gromadka z Polska s fotografiemi na stranách 9 - 12. Ještě jednou děkuji a věřím, že se obce mají čím obohatit i do budoucna.

starosta obce Milan Špika

## Příjem nabídek z řad veřejnosti pro areál koupaliště Huť

Obec Pěňčín na základě usnesení č. 146/2009 přijímá nabídky na využití areálu Huť pro rok 2010 z řad veřejnosti. Nabídky na využití areálu předávejte v písemné formě na Obecní úřad v Pěňčíně v úřední dny

Po a St 7,00 - 11,00 12,00 - 17,00 hod. Čt 7,00 - 11,00 12,00 - 15,00 hod.

Uzávěrka nabídek je stanovena na čtvrtek 15. dubna 2010, 15,00 hodin. Děkujeme.

ÓÚ



*Přejeme všem radostné prožití svátků jara.*

*Krásné Velikonoce a jaro plné síly a elánu!*

*Obecní úřad v Pěňčíně*

## Soutěž zahrádkářů a milovníků květin

Milí zahrádkáři, pojdte si již podruhé zasoutěžit o nejkrásnější zahrádky, zahrady a rozkvetlá okna v naší obci Pěňčín. I když vaše zahrádky dosud ovládá paní Zima, brzy se vše zazelená a vy začnete pečovat o své zahrady.

Potěšte i ostatní, zdokumentujte svou zahradnickou tvořivost a fotografie odevzdejte do 30. září 2010 osobně na Obecní úřad v Pěňčíně nebo zasílejte na e-mail [JasnaSmolkova@seznam.cz](mailto:JasnaSmolkova@seznam.cz), [spikova@pencin.cz](mailto:spikova@pencin.cz)

[pencin.cz](mailto:pencin.cz) nebo [nikodymova@pencin.cz](mailto:nikodymova@pencin.cz). K fotografii uveďte svoje příjmení, osadu s číslem popisným či evidenčním a telefonický kontakt. Na základě zkušeností z loňského roku je stanoven maximální počet snímků od jednoho soutěžícího na tři fotografie.

Těšíme se na vaše příspěvky, výherce bude oceněn a uveřejněn v posledním čísle zpravodaje.

ÓÚ

# Z jednání zastupitelstva dne 16. 12. 2009 a 27. 1. 2010

- ZO schvaluje prodej pozemku ppč. 744/12, trvalý travní porost o výměře 94 m<sup>2</sup> v katastrálním území Alšovice Pavlu Bitmanovi a Květoslavě Bitmanové za cenu 7 000 Kč.
- ZO schvaluje prodej pozemku ppč. 423/25 v katastrálním území Jistebsko o výměře 1449 m<sup>2</sup> Michaele Badičové za cenu 579 600 Kč. Současně bere na vědomí žádost Jiřího Pilaře o zrušení koupě uvedeného pozemku.
- ZO schvaluje záměr prodeje pozemku ppč. 495/4 o výměře 40 m<sup>2</sup> v katastrálním území Huť.
- ZO schvaluje rozpočet Obce Pěnčín na rok 2010 ve výši příjmů 16 065 400 Kč a výdajů 16 065 400 Kč.
- ZO schvaluje plán činnosti kontrolního výboru na rok 2010.
- ZO bere na vědomí zápis kontrolního výboru z kontroly stavu budovy a provozu v DPS Alšovice a z kontroly využití dotací z grantového fondu obce Pěnčín.
- ZO schvaluje smlouvu mezi Obcí Pěnčín a Libereckým krajem o spolupráci v zajištění dopravní obslužnosti Libereckého kraje v roce 2010 v celkové výši 165 510 Kč.

- ZO schvaluje možnost výstavby jednoho rodinného domu na pozemku ppč. 744/7 v katastrálním území Alšovice.
- ZO schvaluje vyřazení zmařené investice „Pěněčinský náhrdelník“ ve výši 1 988 789,90 Kč.
- ZO schvaluje a pověřuje správce rozpočtu, hlavní účetní a příkazce operace provést rozpočtové opatření za měsíc prosinec 2009.
- ZO schvaluje rozpočtový výhled na období 2010 – 2012 dle přílohy.
- ZO schvaluje prodej pozemku ppč. 495/4 v katastrálním území Huť o výměře 40 m<sup>2</sup> Olze Štrynclové za cenu 3 000 Kč.
- ZO schvaluje rozpočtovou změnu č. 8/2009 dle přílohy.
- ZO schvaluje příspěvek ve výši 23 735 Kč na prodloužení vodovodního řadu v katastrálním území Alšovice pro výstavbu rodinných domů na parcelách ppč. 2411/4 a 2411/5 Karlu Daníčkoví.
- ZO bere na vědomí došlé žádosti na finanční příspěvky a pověřuje finanční výbor vyhodnocením žádostí do 28. 2. 2010 a následným předložením návrhu na příštím jednání zastupitelstva obce.

- ZO schvaluje odměňování neuvolněných členů zastupitelstva obce Pěnčín ve výši: člen zastupitelstva 540 Kč/měsíc, člen výboru 1 060 Kč/měsíc, předseda výboru 1 300 Kč/měsíc.
- ZO schvaluje náhradu ušlého výdělku neuvolněným členům zastupitelstva (OSVČ) paušální částkou ve výši 150 Kč/hodina.
- ZO schvaluje a uděluje souhlas s uzavírkou silnice III. třídy v části obce Alšovice a zároveň uděluje souhlas s objízdnou trasou pro konání Rally Bohemia, RZ 2, 5 Splzov – Pěnčín dne 3. 7. 2010.
- ZO potvrzuje svůj předchozí souhlas s poskytnutím účelově neurčeného daru MŠ Pěnčín ve výši 10 000 Kč a ZŠ Pěnčín ve výši 10 000 Kč od občanského sdružení TJ FC Pěnčín.
- ZO schvaluje konání řádných zastupitelstev obce Pěnčín pro rok 2010 v termínech 10. 3., 28. 4., 16. 6., 25. 8. a 29. 9. 2010.
- ZO schvaluje doplnění usnesení o přednostním uplatňování žádostí místních občanů o umístění v DPS Alšovice 63, včetně obecních bytů. V DPS Alšovice bude též přihlédnuto ke zdravotnímu stavu žadatele. OÚ

## Krádež ukazatele rychlosti motorových vozidel



Dne 23. 2. 2010 v ranních hodinách byla zjištěna krádež ukazatele okamžité rychlosti motorových vozidel GEM CDU v. č. 281279 v naší obci Pěnčín. Událost byla ihned po zjištění nahlášena obvodnímu oddělení Policie České republiky v Železném Brodě. Ukazatel rychlosti byl připevněn na betonovém sloupu nad autobusovými zastávkami nad Dřevěnkou, směr od Jablonce nad Nisou, a byl zde nainstalován 15. září 2008 v rámci akce „Revitalizace centrální části obce Pěnčín“. Jak je již známo, do týdne po nainstalování zmizela kamera, která byla součástí tohoto zařízení, a po necelém roce a půl zmizelo zařízení celé. Komu toto zařízení, které bylo pořízeno z důvodu omezení rychlosti na tomto úseku a z důvodu bezpečnosti silničního provozu, vadilo natolik, že jej musel zcizit, je v tuto chvíli neznámé. Proto vás i touto cestou žádáme o spolupráci. Pokud byste měli jakékoli, byť sebemenší poznatky nebo informace o této krádeži, můžete je sdělit buď na Obecním úřadě Pěnčín nebo přímo na obvodním oddělení Policie České republiky v Železném Brodě.

Milan Špika, starosta obce

## Očkování psů proti vzteklině

24. dubna 2010 (sobota)



- Jistebsko – u Dělnického domu  
od 11,30 hod. do 11,45 hod.
- Krásná – u restaurace  
od 11,45 hod. do 12,00 hod.
- D. Č. Studnice – u zastávky ČSAD  
od 12,00 hod. do 12,15 hod.
- Huť – u restaurace  
od 12,30 hod. do 12,50 hod.
- Bratříkov – u požární zbrojnice  
od 12,50 hod. do 13,00 hod.
- Alšovice – u požární zbrojnice  
od 13,00 hod. do 13,15 hod.
- Pěnčín – obecní úřad  
od 13,30 hod. do 14,00 hod.

### NEZAPOMEŇTE:

očkovací průkaz psa.

Poplatek za očkování činí 60 Kč za jednoho psa.

OÚ



## Sběr nebezpečných složek komunálního odpadu

**8. května 2010**

|                |                    |                                    |
|----------------|--------------------|------------------------------------|
| Dupanda        | 8,45 – 8,55 hod.   | u autobusové zastávky              |
| Alšovice       | 9,00 – 9,10 hod.   | u bývalého obchodu                 |
| Pěňčín         | 9,15 – 9,25 hod.   | u obchodu                          |
| Jistebsko      | 9,30 – 9,40 hod.   | u dělnického domu                  |
| Krásná         | 9,45 – 9,55 hod.   | restaurace u Kaštanu               |
| D. Č. Studnice | 10,00 – 10,10 hod. | u bývalé prodejny potravin         |
| Huť            | 10,15 – 10,25 hod. | náves                              |
| Bratříkov      | 10,35 – 10,45 hod. | u autobusové zastávky (pod školou) |

### Přijímány budou následující druhy odpadů:

- Léky všeho druhu včetně mastí
- Domácí kapalně i tuhé chemikálie (ředidla, kyseliny, louhy, vývojky a ustalovače, chemické přípravky na ochranu rostlin, hubení plevelů a škůdců, atd.)

#### Vše řádně označené!

- Zbytky starých barev, obaly od barev
- Televizory, ledničky, zářivky
- Všechny druhy akumulátorů včetně elektrolytu, baterií a článků
- Upotřebené motorové oleje (v uzavřených nádobách do 30 l)
- Olejové filtry a další zaolejovaný materiál



### Způsob přebírání odpadů:

Je zakázáno odkládat odpady před příjezdem mobilní sběrní!

Občané předloží před předáním odpadu občanský průkaz.

Nebude přijat odpad, který bude umístěn na stanoviště před příjezdem mobilní sběrní nebo po jejím odjezdu. Sběr bude probíhat pod dohledem zástupce obecního úřadu.

## Upozornění

### Odpadové hospodářství

Vyzýváme občany, kteří nemají uhrazen poplatek za odpad za 1. pololetí 2010, aby tak neprodleně učinili. Splatnost byla do 15. února 2010. Pokud máte finanční potíže, dostavte se na OÚ Pěňčín dohodnout si splátkový kalendář. Platby lze provést do pokladny OÚ v úředních hodinách nebo bezhotovostním převodem na č. účtu 0963242379/0800 – zavolejte na OÚ – tel. 483 397 028, kde vám sdělíme váš variabilní symbol. OÚ

## Pozvánky

### Pamír 2009 - SaryŠitcharv

Zveme vás na promítání filmu a fotografií z výpravy Pamír 2009 - SaryŠitcharv, které se koná v pátek 9. 4. 2010 na OÚ Pěňčín od 18 hod. Vstup zdarma. Těší se na vás Zdena Bouda a Fanda Ulrich.

### Výstava fotografií

Od 19. 4. 2010 do 29. 4. 2010 můžete na OÚ shlédnout výstavu fotografií z Pamíru v úředních dnech v pondělí a ve středu vždy od 7 do 11 hodin a od 12 do 17 hodin a ve čtvrtek od 7 do 11 hodin a od 12 do 15 hodin. Vstupné dobrovolné. Všichni jste srdečně zváni!

### Pálení čarodějnic

SDH Jistebsko vás srdečně zve na tradiční pálení čarodějnic dne 24. 4. 2010 u hřbitova v Krásné od 19,00 hod. Sraz účastníků lampiónového průvodu je u kostela Sv. Josefa v Krásné, odchod v 19,30 hod. Malý ohňostroj a občerstvení zajištěno včetně tradiční dršťkové polévky. V případě nepříznivé počasí bude akce přesunuta na 8. 5. 2010. Těšíme se na vás! M.Š.

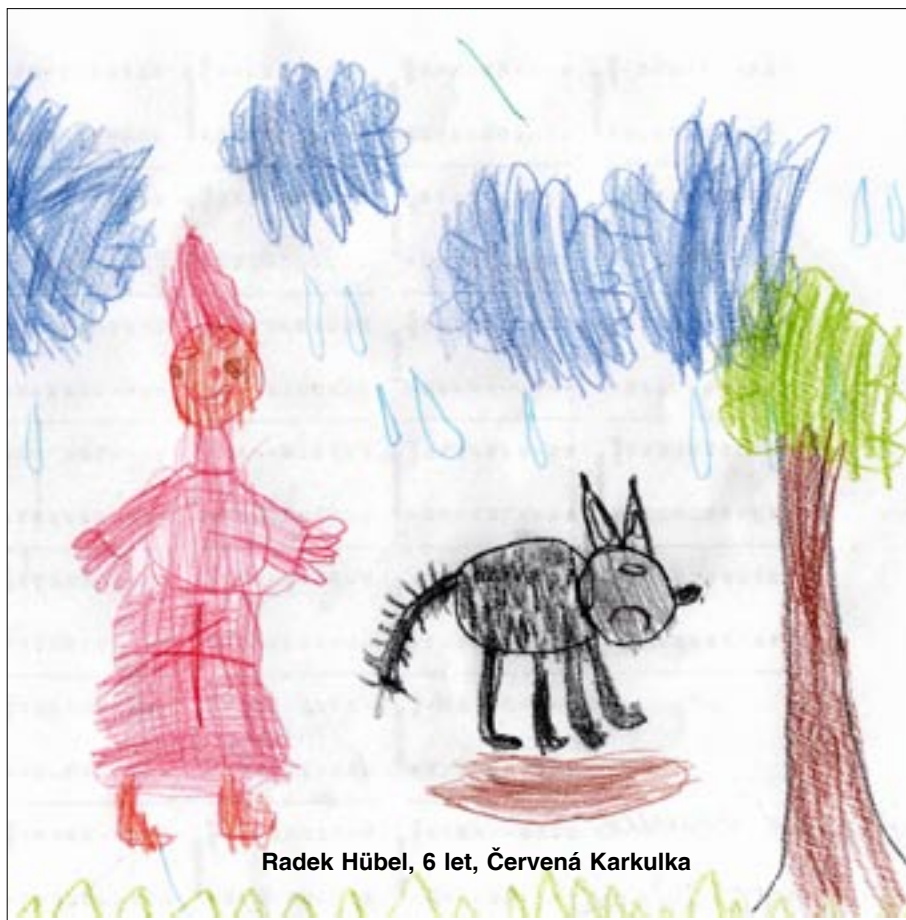
### Cvičení podle metody L. Mojžíšové

V neděli 11. 4. 2010 od 10.00 do 14.30 hodin v Mateřské škole Pěňčín 62, Bratříkov. Cena: 450 Kč, platba předem na účet č. 1746526003/0800 (přihlášení jste až po zaplacení platby), možnost svačiny: 60 Kč (ovoce, pití, pečivo), platí se na místě. S sebou pohodlné oblečení na cvičení, karimatku, poznámkový blok, psací potřeby.

Cvičení vede Jana Mizerová, cvičitelka zdravotní tělesné výchovy II. stupně. Informace a přihlášky: tel. č. 774 842 764, [www.cakry.cz](http://www.cakry.cz), [recepce@atmado.cz](mailto:recepce@atmado.cz).

Organizátor: Dagmar Špíková, tel.: 723 856 788, mail: [spikova@atmado.cz](mailto:spikova@atmado.cz)  
Cvičební sestava podle L. Mojžíšové je pomocníkem proti bolesti kloubů, zad, krční páteře a svalů. Uvolňuje napětí. Cvičení je vhodné pro muže i ženy. Ženám navíc pomáhá při ženských problémech.

ATMA DO, o. s.



Radek Hübel, 6 let, Červená Karkulka

**Tělocvičná jednota Sokol  
Alšovice – Turistický oddíl  
pořádá**

**v sobotu 1. května 2010  
XXXVI. ročník dálkového  
a turistického pochodu**

**Krajem českých sklářů**

**Program:**

Pátek 30. dubna – ubytování, občerstvení,  
výčep, **pálení čarodějnic**

Sobota 1. května – prezentace účastníků  
v sokolovně Alšovice, start 50 km:

6.00 – 8.00, ostatní trasy 6.30 – 10.00 hod.

**Trasy:**

Pěší: 5 km, 15 km, 25 km, 35 km, 50 km

Cyklo: 50 km (odlišná od pěší)

**Startovné:** 30 Kč, 5 km – dospělí 15 Kč, děti  
zdarma

**Stravování:** Po celou dobu pochodu je  
zajištěno občerstvení – kuchyně a výčep  
v sokolovně Alšovice, na kontrolách drobné  
občerstvení, udírna tradičně na kontrole  
v Návarově. Po pochodu možnost poseze-  
ní v sokolovně v Alšovicích – k tanci a  
poslechu hraje skupina Žízeň.

Další informace: Josef Pulíček: 723 063 414,  
483 368 464, Dana Pulíčková: 602 345 402,  
483 368 400, Ladka Havlíčková 724 038  
591, e-mail: pulicek@volny.cz  
www.turistickyoddil-alsovice.eu

**Těšíme se na vaši účast!**

**Turistický oddíl  
při TJ Sokol Alšovice pořádá  
v sobotu dne 15. 5. 2010**

**TAJNÝ VÝLET**

**Odjezd autobusu:**

6.30 Jablonec n. N. (u Balvanu)

6.40 Maršovice (Horní - aut. zast.)

6.45 Pěnčín (aut. zast.)

6.50 Alšovice (aut. zast.)

7.00 Železný Brod  
(býv. prod. ŽBS)

Výlet je zaměřen  
nejen na turistiku  
(cca 5 km) a  
historii, ale také  
poznávání  
přírodních krás!  
Doporučujeme  
sportovní oděv a turistickou obuv,  
svačinu a nápoje s sebou.



Zájemce prosíme o přihlášení a zapla-  
cení účastnického poplatku 500 Kč do  
30. 4. 2010 v prodejně potravin na  
Pěnčíně. V ceně je zahrnuta doprava a  
společný oběd.

Návrat kolem 20. hod.

## Upozornění pro občany!

Po celé obci se nám množí černé skládky a je až neuvěřitelné, co jsou lidé schopni vyhodit. Objevujeme různé odpadky v pytlích, igelitových taškách, pneumatiky a dokonce i vyhozené vnitřnosti krávy. Za odkládání odpadu na místo, které k tomu není určené, hrozí pokuta do 50 000 Kč. Do kontejneru za Obecním úřadem je možné uložit objemnější odpad, který se nevejde do popelnice, pouze po předchozí dohodě a po zaplacení jednorázového poplatku za uložení odpadu dle jeho množství. Není možné nechávat cokoli v okolí kontejneru. Přinášíme několik ukázek, jak umí lidé v naší obci „uklízet“.





# Na Krásné se otevře Kittelovo muzeum



Během tradiční pouti 1. května na Krásné bude slavnostně otevřeno Kittelovo muzeum. Vzniká v domě č.p. 11, který leží mezi Kittelovým domem „Burk“ a kostelem sv. Josefa. Tento dům zřejmě patřil do souboru hospodářských stavení náležících k Burku.

Interaktivní expozice muzea bude zaměřena nejen na život a léčení pověstného doktora Jana Josefa Kittela (1704 - 1783), ale i na historii Kittelovska, bohatství lidového léčitelství a sílu bylin. Nosnými myšlenkami expozice budou „uzdravení“, „dobro a zlo v životě lidském“ a „rovnováha člověka s přírodou“. Vhodné bude zejména pro návštěvy rodin s dětmi. Tvůrci expozice jsou lidé, kteří v letech 2004 - 2007 natáčeli amatérský celovečerní film „Eleazar Kittel“. Na expozici se podílí i katedra historie Technické univerzity

v Liberci, která v minulosti o doktoru Kittelovi publikovala několik prací. Zřizovatelem, investorem a provozovatelem tohoto soukromého muzea je firma Kitl s.r.o., výrobce medicínálních vín a sirupů Kitl Šláftruňk a Kitl Životabudič.

Muzeum bude otevřeno pouze v letní sezóně, od května do září. Více informací časem naleznete na stránkách muzea [www.kittel.cz](http://www.kittel.cz) (momentálně jsou ve výstavbě).

Pokud by čtenáři Pěňčinského zpravodaje měli jakoukoliv informaci, příspěvek nebo exponát, který by byli ochotni muzeu poskytnout, necht' se prosím obrátit na zřizovatele muzea na tel. 483 305 143 nebo lze zanechat kontakt na obecním úřadě. Na oplátku pro všechny „Pěňčínské“ bude muzeum otevřeno 1. května zdarma, pouze za příspěvek do kasičky veřejné sbírky „Zachraňme Kittelovsko“.

Těšíme se na vaši návštěvu.

J. Vokurka

## Krásnohled chce obohatit život na Krásné

V lednu 2010 bylo založeno občanské sdružení Krásnohled, o. s. Základním podnětem k jeho vzniku byla snaha oživit plamínek občanského života na Krásné a přispět k urychlení rekonstrukce Kittelova Burku, kostela sv. Josefa a fary. Sdružení spolupracuje s Maticí děkanství železnobrodského při organizaci květnové pouti, dále pořádá pro místní i přespolní občany a občánky akce na zdejší farnosti. Během posledních dvou let se pravidelně konaly akce o Velikonocích, adventu a na sklonku léta, na nichž účinkovaly divadelní a hudební soubory nejen z Jablonecka. S neotřelým představením zde v září vystoupil například spisovatel a výtvarník Petr Nikl.

Vstupné na akce je dobrovolné a počet členů sdružení zatím nevelký, proto jsou vítány jakékoli konstruktivní podněty, ale také finanční podpora činnosti sdružení a pomoc při přípravě akcí.

H.A.H.



Dovolte, abychom touto cestou poděkovali panu místostarostovi Pavlu Šourkovi za jeho nezištnou a účinnou pomoc při řešení našich problémů, které vznikly při nevhodném umístění rekreační chatky v těsné blízkosti našeho rodinného domu, ze strany majitele sousedního pozemku. Svým profesionálním přístupem nás přesvědčil, že v případě potřeby se v budoucnosti můžeme nejen my, ale i další občané s důvěrou obracet na představitele místní samosprávy.

Luděk a Jaroslava Mastníkoví

## Pout' sv. Josefa na Krásné

1. května 2010

v areálu kostela sv. Josefa  
a fary na Krásné,  
Pěňčín u Jablonce nad Nisou

### Program

9.30 Maticí centrum - fara

přivítání poutníků a slavností zahájení pouti, vernisáž výtvarných prací studentů Střední uměleckoprůmyslové školy v Jablonci n. N.

9.40 Kittelovo muzeum na Krásné  
slavnostní otevření nové expozice věnované doktoru Kittelovi

10.00 kostel sv. Josefa

Mše svatá ke cti svatého Josefa celebrowaná emeritním biskupem litoměřickým Mons. ThDr. Josefem Kouklem, vystoupení pěveckého souboru z partnerské obce Gromadka (PL)

11.00 Maticí centrum - fara

Plechové pohádky v podání Divadelního souboru Kordula z Liberce

13.00 kostel sv. Josefa

koncert DPS Iuventus, gaude!  
- sbormistr Tomáš Pospíšil

14.00 - 16.00 Maticí centrum - fara  
program pro děti a rodiče „Cesta za princeznou“ - DS Kordula z Liberce

15.00 kostel sv. Josefa

koncert SPS Janáček z Jablonce n. N.  
- sbormistryně Olga Fröhlichová

16.00 areál kostela sv. Josefa a fary  
Smíšený pěvecký sbor TJ Huntířov -  
sbormistryně Věra Paldusová

17.00 přátelské posezení u ohně

### Doprovodný program

● Maticí centrum - teplá i studená farní kuchyně ● U Hasičů - občerstvení zajistí jistebští hasiči ● Krásnohledské dobroty

**Stánkový prodej po celou dobu akce!**

### Doprava

9.00 odjezd autobusu z Železného Brodu, 9.00 odjezd autobusu z Jablonce nad Nisou. Autobusy staví na obvyklých zastávkách

Římskokatolická farnost Krásná,  
Obec Pěňčín, Krásnohled, o.s.,  
Matice děkanství železnobrodského, o.s.

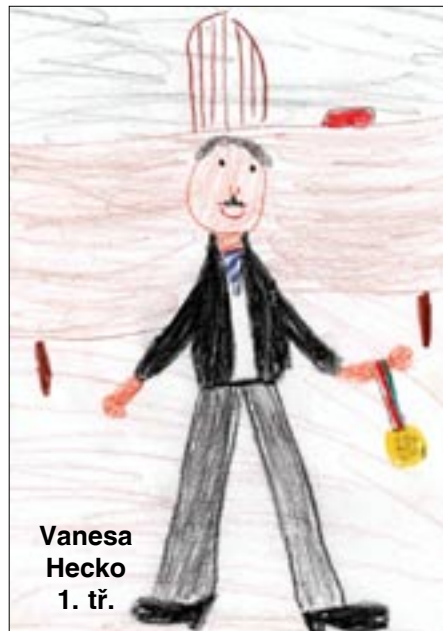
## Poděkování



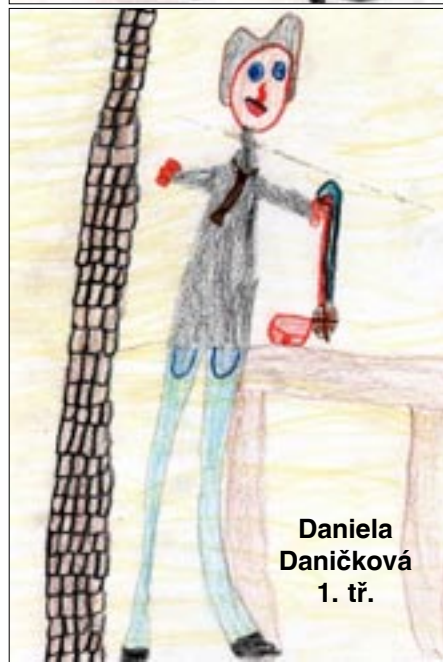
## Žáčci u starosty

Dne 15. února 2010 měla u starosty na Obecním úřadě v Pěncíně dohodnutou osobní schůzku školní družina s vychovatelkami L. Matějčkovou a M. Mastníkovou. Starosta obce provedl žáčky po jednotlivých kancelářích, seznámil je s chodem úřadu a předal jim propagační materiál obce. Děti měly připraveny otázky, týkající se nejen obce. Zajímala je například bezpečnost ve vzduchu, na silnicích a obecních komunikacích, protahování sněhu, kdy vyjíždějí traktory, kdo je nejstarší občan obce, jak se stát starostou, jak by se postupovalo při srážce letadel na území obce apod. Mimo jiné předvedli žáčci dobrou znalost symbolů znaku obce.

Děti namalovaly obrázky z tohoto setkání a ty mu byly osobně předány paní vychovatelkou. Starosta obce touto cestou děkuje všem žákům za krásné obrázky, některé zveřejňujeme. OÚ



**Vanesa  
Hecko  
1. tř.**



**Daniela  
Daničková  
1. tř.**



**Míša Hübnerová, 1. tř.**



**Kája Zasche, 2. tř.**

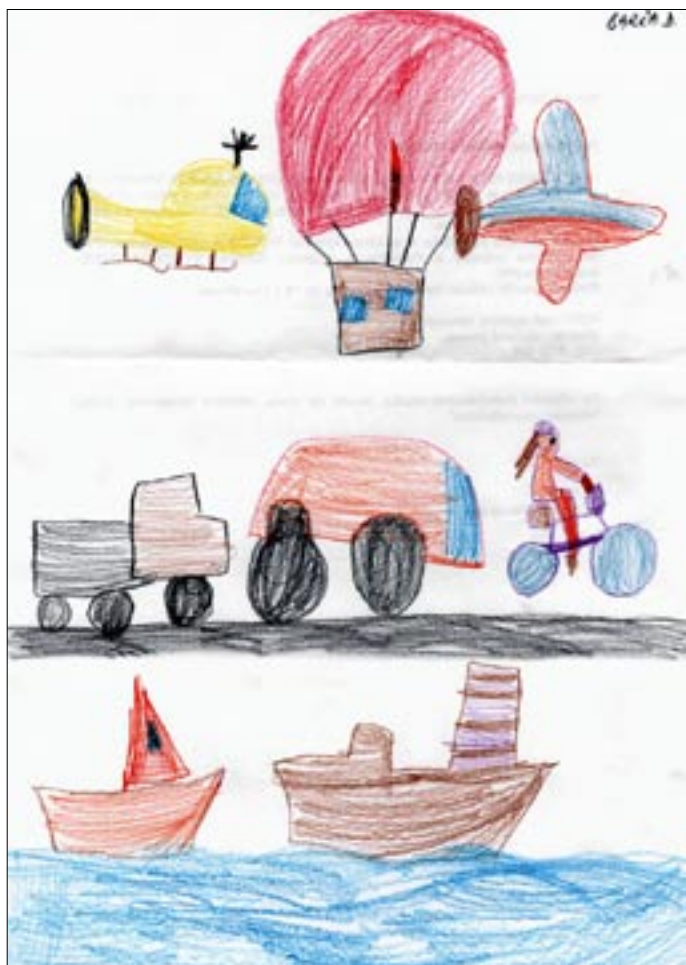
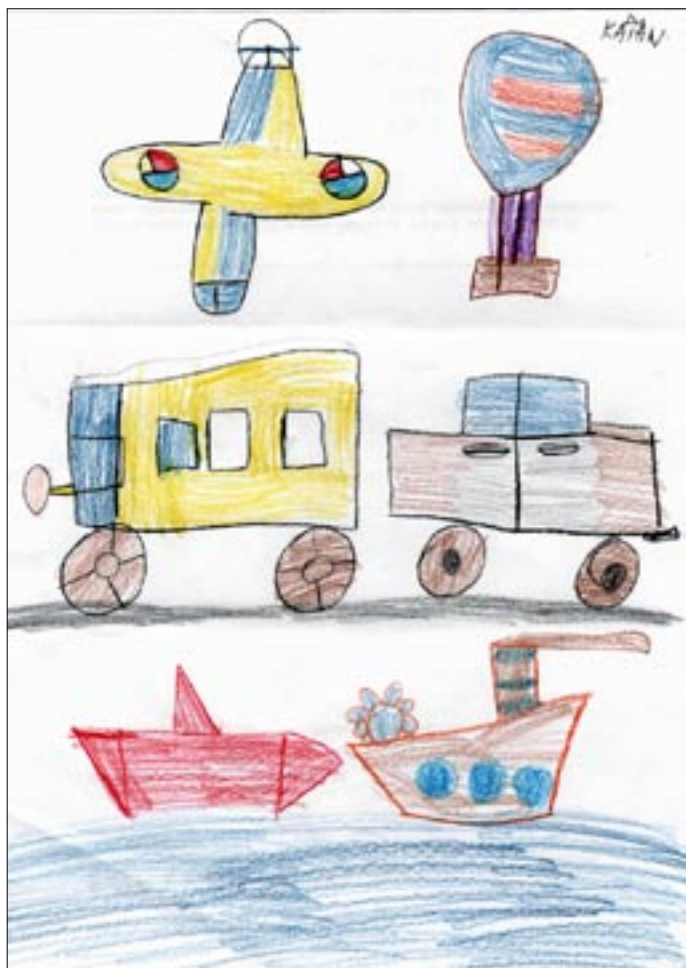
## Maškarní karneval ve školce si děti užily



16. února 2010 proběhlo společné setkání dětí z MŠ Pěncín s dětmi z mateřinky Zásada na „Maškarním karnevalu“ v naší školce. Program byl bohatý, děti společně soutěžily v lovení ryb, v tanci s míčky, v rychlém pití brčky, navlékání korálek na čes a užily si tento den v maskách.

H.H.





## Anketka v Mateřské škole

**Kdo mi doma čte pohádky, kdo čte lépe**

- mamka čte líp, má takovej tenkej hlásek (Radek)
- obvykle mi čte babička, děda totiž čte jen noviny (Dan)
- u nás předčítá tatínek, on umí předvádět zvířátka (Adélka)
- líbí se mi táta, von čte pomalu, máma čte moc rychle (Jana)

**Proč se těším do plaveckého bazénu**

- je tam prima učitelka (Martin)
- naučíme se tam nové věci (Kačka)
- budu plavat jako žralok (Valentin)
- je tam teplá voda (David)
- mám ráda nové věci (Jana)

... A ještě perlička: „Pampeliška je taková kytička, co má dole žravé lístečky a chutná jí vosy, komárci a pavouci“ (Valentin).

**Obrázky na téma Vzduch, Země, Voda** nakreslily Barbora Dubská a Kateřina Nagyová.

Mateřská škola Pěnčín H.H.

## Tradice stolního tenisu v Huti pokračuje



Stolní tenis, jako jedna z mála sportovních činností v osadě Huť, se stále hraje. Se stolním tenisem již začínal v obci místní učitel Jaroslav Jehlička a doposud je to jedna ze sportovních aktivit místních obyvatel. Ovšem bylo by třeba hledat mladé „sportovní nadšence“ z řad místní mládeže.

Ping-pong se hraje za účasti stále stejné sestavy starších pánů. Scházejí se pravidelně jedenkrát týdně v sokolovně v Huti, což je dobře, že je sokolovna alespoň pro tento účel využívána. Nevynechají ani letní měsíce, a to je někdy problém hráčskou sestavu ke stolu postavit.

Vedle pravidelných týdenních „soubojů“ jsou organizovány i slavnostní vánoční i velikonoční turnaje. Na nich se sejde i řada místních rekreatů, čímž jsou souboje bohatší a dramatictější. Vánoční turnaj této sezóny, který se konal 27. prosince 2009, byl opět ve finále dramatický.

Konečné pořadí:

1. místo Sváťa Bernat
2. místo Pavel Vrbata
3. místo Karel Pitro

Dokazuje to přiložená fotografie.

Musíme si přát, aby vitalita a zdraví pánům ještě vydržela, abychom se mohli ještě dlouho chlubit touto sportovní činností.

V Huti, 15. 1. 2010

Jiřina Pitrová

# Zpráva o činnosti SDH Bratříkov v roce 2009

Vážení občané, dovoluji mi, abych vás krátce seznámil s činností SDH Bratříkov za rok 2009.

Naše členská základna ke konci roku 2009 čítala 120 členů, z toho 54 mužů, 35 žen a 31 dětí do 15 let. Starostou sboru je Pavel Šourek, jednatelka Zuzana Pfeiferová a velitel Otakar Jareis. Scházíme se pravidelně první čtvrtek v měsíci od 18 hodin na výborových schůzích v hasičárně Bratříkov.

V roce 2009 se nám podařilo získat dotaci z kraje za pomoci Obce Pěnčín a dovybavit výjezdovou jednotku nezbytným a do té doby chybějícím vybavením a věcmi. Získali jsme deset nových helem se svítilnami, z toho pět Galet a pět helem Kalish, masky CM 5 k dýchací technice, třívrstvé obleky Fénix 1, rukavice, zásahovou obuv Zeman speciál a novou „C“ proudnici Tajfun, to vše bezmála za 160 tisíc Kč, podíl kraje 60%.

V roce 2009 zasahovala výjezdová jednotka u osmi výjezdů. Jednalo se o požár meze a louky v Bratříkově, likvidace zlomených a vyvrácených stromů po letní bouři a větrné smršti. Dále šlo o zprůjezdění komunikací po první sněhové kalamitě v říjnu, kdy jsme si motorové pily předávali z rukou prakticky po tři dny.

Jednotka se zúčastnila také taktického cvičení společně s jednotkou z Jistebka. Jednalo se o simulovaný požár louky s lesním porostem a chaty s garáží ve Štebrově. Šlo o zásah za tmy, víc než 350 metrů od zdroje vody.

Z našich kulturních akcí bych rád zmínil dětský karneval, ples pro dospělé, pálení hranice na památku Mistra Jana Husa (s pohádkovou cestou sklopením sokolovny Bratříkov), osvětlení vánočních stromů na Bratříkově a před Dřevěnkou. Z ostatních akcí to bylo kácení stromů v obci na

žádost OÚ, vyřezání náletových křovin v Hasičském areálu v Huti, sekání a úklid obecních pozemků v Bratříkově, asistence při převozu a usazení sousoší na Bratříkově, pokračování v rekonstrukci historické koněspřežné stříkačky. Nesmím také zapomenout na spolupráci se sokolem Bratříkov, kterému pomáháme s provozem a údržbou sokolovny a přilehlých pozemků.

V roce 2009 se nám také dařila práce s dětmi a zúčastnili jsme se pěti soutěží včetně podzimního kola hry Plamen. Ovšem doménou bylo soutěžní družstvo žen. Tvrdá práce a píle na trénincích přinesla zasloužené ovoce. Naše ženy obsadily v celkovém pořadí z jedenácti závodů Podkozákovské ligy skvělé druhé místo z třiceti družstev. Zúčastnily se též třinácti závodů Jizerské ligy a v celkovém pořadí obsadily sedmé místo. Musím zmínit i některé závody, které nepatří do žádné ligy. Vlastiboř – 2. místo, Tanvald – 1. místo, Jílové – 1. místo. U našich mužů stojí za zmínku účast na memoriálu záchranářů z Manhattanu. Pro představu: jedná se o závod dvojic ve dvou disciplínách, a to silový víceboj a běh do 21. poschodí v zásahovém obleku v helmě s dýchací technikou. Náš velitel Ota Jareis s Lukášem Pavlatou vybojovali 4. místo v silovém víceboji a 8. místo ve výstupu. Myslím si, že můžeme rok 2009 považovat za úspěšný.

V letošním roce, kromě tradičních akcí, nás čeká pořádání I. kola v požárním sportu. Tato akce se bude konat 29. 5. 2010 v odpoledních hodinách pod sokolovnou Bratříkov. Přijďte podpořit soutěžící všech devíti zástupců okrsku a vytvořit báječnou a bouřlivou atmosféru soutěže.

## Hospodaření SDH Bratříkov 2009

stav pokladny k 1. 1. 2009 14 878 Kč

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| příjem z valné hromady    | 5 165 Kč  |
| příjem z plesu            | 13 076 Kč |
| sběr šrotu                | 11 790 Kč |
| pálení hranice            | 2 496 Kč  |
| dotace pokladny           | 3 000 Kč  |
| výběr členských příspěvků | 6 000 Kč  |
| příjmy celkem             | 56 405 Kč |

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Výdaje:                       |              |
| startovné na soutěžích        | 7 300 Kč     |
| kancelářský materiál          | 470 Kč       |
| občerstvení na valnou hromadu | 6 617 Kč     |
| sportovní vybavení            | 2 500 Kč     |
| balíčky k jubileu             | 901 Kč       |
| vozik za osobní automobil     | 19 639 Kč    |
| těsnění, barvy                | 6 177 Kč     |
| vysílačky                     | 2 490 Kč     |
| příspěvek okrsku Pěnčín       | 500 Kč       |
| odvod členských příspěvků     | 6 620 Kč     |
| výdaje celkem                 | 53 214 Kč    |
| stav pokladny k 31.12.2009    | 3 191 Kč     |
| stav účtu v ČSOB k 1. 1. 2009 | 71 225,05 Kč |

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| prodej mašiny - Morašice                  | 35 000 Kč  |
| OÚ Pěnčín sekání a úklid obecních pozemků | 10 250 Kč  |
| úroky                                     | 170,25 Kč  |
| poplatky                                  | 1 638 Kč   |
| výběr do pokladny                         | 3 000 Kč   |
| stav účtu k 31. 12. 2009                  | 112 504,30 |

Starosta SDH Pavel Šourek

## Spolkový život

Průběh roku byl – stejně jako každým rokem – hodnocen na výročních schůzích pěněčinských spolků.

Zopakujeme si ty, které jsou aktivní. Jsou to hasiči – Sbor dobrovolných hasičů v Bratříkově, Huti, Jistebku, Pěnčíně, dále sokolské jednoty Alšovice a Bratříkov, Tělovýchovná jednota Huť, FC Pěnčín a myslivecké sdružení. Přes problémy hlavně finančního charakteru se současná situace v těchto spolcích jeví optimisticky. Přibývají noví členové, aktivita se v nejhorším případě nesnižuje.

V roce 2010 také startuje nové volební období. Složení výborů se většinou neměnilo, v některých případech se rozšířilo.

Je zapotřebí zde zdůraznit, že všichni ti, kteří naše spolky drží při životě, si zaslouží slova obdivu a chvály. Je to na úkor jejich osobních a rodinných životů a bez lásky k této činnosti by to asi nebylo možné. Přejí všem nově zvoleným funkcionářům hodně energie, důvěry v to, že zase bude lépe a hlavně té lásky a zapálení pro věc. Spolkový život udržuje v naší obci vzájemný kontakt mezi námi občany a bez něho bychom byli mrtvou obcí.

Podrobnější zprávy o činnosti spolků jistě v dalších číslech Zpravodaje obce Pěnčín uveřejní jejich starostové.

J. Smolková – kronikářka



Adélka  
Kozderková,  
5 let: Kocour  
v botách



## Wigilia Wielu Kultur - Štědrý večer mnoha kultur

Już po raz trzeci w Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu w Gromadce zabrzmiały kolędy podczas „Wigilii Wielu Kultur”. W tym roku data naszej wigilii 13 grudnia pokrywała się z datą ogłoszenia stanu wojennego w Polsce w 1981 r. „Gdy się Chrystus rodzi” piękna kolęda w wykonaniu zespołu „Wesoła Gromadka” na rozpoczęcie uroczystości i „Narodził się Kristus Pan” – w pięknym wykonaniu dzieci czeskich. W trakcie trwania wigilii kolędy ukraińskie, jugosłowiańskie, czeskie, polskie przeplatały się z wielokulturowymi zwyczajami bożonarodzeniowymi. A na stołach tradycyjne potrawy czeskie i nasze wielokulturowe. Wystawa prac plastycznych i rękodzieł czeska i polska. A wszystko to za sprawą Euroregionu Nysa, którego pomoc w napisaniu i złożeniu wniosku pt „Wigilia Wielu Kultur” była bardzo potrzebna. Zamysłem projektu było zaprezentowanie społeczeństwu lokalnemu czeskiej gminy Pěňčín wielokulturowych zwyczajów i tradycji kultywowanych przez mieszkańców naszej gminy oraz poznanie przez nasze społeczeństwo czeskich tradycji bożonarodzeniowych. Spotkanie miało również na celu pogłębienie procesów integracyjnych i aktywizację społeczności lokalnej z terenów wiejskich.

W wigilii wzięły udział dzieci i młodzież ze szkół z gminy Gromadka, gminy Pěňčín, młodzież z IV LO w Legnicy z ukraińskim językiem nauczania, społeczność czeska, członkowie Klubu Seniora „Relaks” w Gromadce, członkinie Koła Gospodyń Wiejskich w Różyńcu, zespoły ludowe, twórcy ludowi zaprzyjaźnieni goście, delegacja z Niemiec i z Węgier. Jak co roku głównym gościem wigilii był ks. Kardynał Henryk Gulbinowicz, który dokonał poświęcenia opłatka i prosfory oraz złożył wszystkim życzenia świąteczne i noworoczne. Uroczystego otwarcia i powitania gości dokonał Wójt Gminy Gromadka pan Dariusz Pawliszczy bardzo zaangażowany w organizację wielokulturowej wigilii. Dyrektor GOKiS Bożena Kuchmacz poinformowała uczestników wigilii o sposobie finansowania uroczystości i zabezpieczeniach organizacyjnych realizacji projektu. Całkowite wydatki kwalifikowane projektu wynosiły 2550,00 Euro. Dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wynosi 2167,50 Euro. Środki finansowe z budżetu państwa pozyskane za pośrednictwem Euroregionu Nysa wynoszą 255,00 Euro. Środki finansowe z budżetu gminy – 127,50 Euro.

Zabezpieczeniem organizacyjnym realizacji projektu był koordynator projektu

**Kontynuowanie na str. 10**





## Wigilia Wielu Kultur - Štědrý večer mnoha kultur

### Kontynuowanie

– Bożena Kuchmacz, akustyk GOKiS, plastyk GOKiS jako personel własny. Dostawcy zewnętrzni to: drugi akustyk, młodzież szkolna z gminy Pěncín, Gromadki, Legnicy, zespoły ludowe z występami scenicznymi, twórcy ludowi z gminy Gromadka i z gminy Pěncín i ich rękodzieła.

Mieszkańcy gminy Gromadka i gminy Pěncín którzy bezpłatnie wykonali polskie, czeskie, ukraińskie, kresowe potrawy wigilijne z produktów zakupionych przez wnioskodawcę. Projekt był zgodny ze Strategią Rozwoju Województwa Dolnośląskiego do 2020 roku ze Sferą Społeczną, Celem Społecznym „Rozwijanie solidarności społecznej oraz postaw obywatelskich twórczych i otwartych na świat”. Życzenia i słowo wstępne ze strony czeskiej wygłosił Starosta gminy Pěncín pan Milan Spika. Każdy z gości otrzymał od pana Starosty pod talerzem pieniędzy – koronę, z życzeniami bogactwa i obfitości w Nowym Roku. Jabłko przekrojone w poprzek na pół i znaleziona w nim gwiazdka świadczyły o szczęściu. Potrawy czeskie przygotowane osobiście przez pana Starostę, jego żonę i przesympatycznego kucharza Marcina były bardzo smaczne i nieznanne w Polsce. Karp w kminku, zupa rybna, sałatka z ziemniaków, sos grzybowy, gotowe bardzo smaczne wigilijne ciasteczka, knedliczki. Każdy z uczestników otrzymał w upominku kartkę z Pěncín, informacje o gminie i znaczek z herbem czeskiej Gminy. Czescy

twórcy ludowi zaprezentowali ślicznie zdobione ozdoby świąteczne, specjalne lecznicze, dzieci czeskie – rysunki i rękodzieła. Składam bardzo serdeczne słowa podziękowania i uznania dla osobistego wkładu pana Starosty w organizację „Wigilii Wielu Kultur”. Wspanialej, wzruszającej konferansjerce pani Wandzie Sobol

dziękuję za umiejętne wprowadzenie projektu w życie. Mieszkańcom naszej gminy bardzo serdecznie i z ogromnym wzruszeniem dziękuję za nieocenioną pomoc w zorganizowaniu tak dużej uroczystości.

Bożena Kuchmacz  
Dyrektor Gminnego  
Ośrodka Kultury i Sportu w Gromadce





## Štědrý večer mnoha kultur - Wigilia Wielu Kultur

Již potřetí v Kulturním centru obce Gromadka zazněly koledy v rámci cyklu „Štědrý večer mnoha kultur“. Tento rok se datum 13. prosince krylo s datem vyhlášení stavu stanného práva v Polsku v roce 1981. Na začátku setkání zazněly koledy „Narodil se Kristus pán“ – v podání skupiny „Wesola Gromadka“ a také v krásném podání českých dětí. V průběhu akce dále zazněly koledy ukrajinské, jugoslávské, české, polské a míchaly se tak s regionálními vánočními zvyky. Na stolech byly tradiční české pokrmy i naše polské regionální pokrmy. Ke zhlédnutí byla výstava uměleckých děl i ručních prací z Česka i Polska. Toto vše pod hlavičkou Euroregionu Nisa, jehož pomoc v přípravě a podání žádosti akce „Štědrý večer mnoha kultur“ byla velmi potřebná. Smyslem projektu byla prezentace regionálních zvyků a tradic představiteli obce Gromadka zástupcům obce Pěčín a seznámení se s českými vánočními tradicemi. Cílem setkání bylo prohloubení integračních procesů a aktivizace místní venkovské společnosti.

Setkání se účastnily děti a mládež ze škol obce Gromadka, obce Pěčín, mládež z IV LO v Legnicy, kde se vyučuje ukrajinským jazykem, česká komunita, členové Klubu Seniora „Relax“ v Gromadce, členové „Spolku venkovských hospodyň“ v Rozyncu, lidové skupiny, lidoví umělci a hosté, delegace z Německa a Maďarska. Jako každý rok byl hlavním hostem setkání kardinál Henryk Gulbinowicz, který celebroid mši a všem popřál krásné Vánoce a nový rok.

Slavnostní otevření a přivítání hostů provedl starosta obce Gromadka pan Dariusz Pawliszczy – velmi zaangażovaný v organizaci regionálního setkání. Ředitelka GOKiS Bożena Kuchmacz informovala účastníky setkání o způsobu financování akce i zajištění organizace projektu. Celkové náklady projektu byly 2 550 Euro, dotace z Evropského fondu regionálního rozvoje činila 2 167 Euro. Finanční prostředky ze státního rozpočtu získané prostřednictvím Euroregionu Nisa byly 255 Euro a prostředky z rozpočtu obce byly 127,50 Euro.

Organizační zabezpečení a realizaci projektu provedla paní Bożena Kuchmacz za pomoci zvukaře, sochaře a ostatních z GOKiS.

Externí spolupracovníci: sochař, školní mládež z obce Pěčín, Gromadki a Legnicy, lidové skupiny se scénickými výstupy, lidoví tvůrci z obce Gromadka a obce Pěčín a jejich ruční práce.

Obyvatelé obce Gromadka a obce Pěčín připravili bezplatně polské, české a ukrajinské vánoční pokrmy z produktů zakou-

**Pokračování na str. 12**





# Štědrý večer mnoha kultur - Wigilia Wielu Kultur

## Pokračování ze str. 11

pených organizátory projektu. Projekt byl v souladu se Strategií rozvoje wojewódstwa Dolnoslaskiego do 2020 ze Sfera Społeczna, a společným cílem „Rozvíjení společné spolupráce a postav tvůrčích obyvatel otevřených světu”.

Prání a úvodní slovo za českou stranu pronesl starosta obce Pěččín pan Milan Špika. Každý z hostů obdržel od pana starosty penízek pod talířek – korunu, s přáním bohatství a hojnosti v novém roce. Jablko překrojené napůl a v něm nalezená hvězdička svědčily o štěstí.

České pokrmy připravené osobně panem starostou, jeho ženou a velmi sympatickým kuchařem Martinem byly velmi chutné a v Polsku neznámé.

Kapr na kmíně, rybí polévka, bramborový salát, hříbová omáčka s knedlíky, velmi chutné upečené vánoční cukroví a česká vánočka. Každý z účastníků obdržel pohled Pěččína, informace o obci a odznak se znakem obce Pěččín. Čeští lidoví tvůrci prezentovali krásné vánoční ozdoby a léčivé přípravky a české děti představily své obrázky a ruční práce.

Velmi srdečně děkuji a vyslovuji uznání za osobní vklad pana starosty do organizace „Štědrý večer mnoha kultur”. Výborné konferenciérce paní Wandzie Sobol děkuji za zdařilé uvedení projektu v život. Obyvatelům naší obce srdečně a s velkým dojetím děkuji za neocenitelnou pomoc při organizaci tak velké události.

Bożena Kuchmacz  
ředitelka Gminnego Ośrodka  
Kultury i Sportu w Gromadce  
Překlad: Jiřina Kočí

## Na fotografiích:

- Kardinál Henryk Gulbinowicz a hosté
- Spolek „Nezapominajki” z Oslej
- Dariusz Pawliszczy – starosta obce Gromadki, Bożena Kuchmacz – ředitelka Kultury a Sportu v Gromadce a Milan Špika, starosta obce Pěččín
- Stolování
- Kuchař Martin
- České výrobky
- Starosta obce Pěččín a výtvarné práce žáků z Pěččína a Gromadki
- Organizátoři akce a překladatelka Danuta Mikulová
- Čeští účastníci akce
- Žáci ze ZŠ Pěččín a Mgr. Kurfiřtová
- Spolek Ale-Babki z Rozynca
- Mládež z IV LO v Legnicy



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PRICHAŁUJEME HRAŃCIE / PRZEDKACZAMY GRANICE



EUROREGION NISZA – NISJA – NITSA

Projekt „Štědrý večer mnoha kultur” je spolufinancovaný z prostředků Evropské Unie v rámci Evropského fondu regionálního rozvoje a dále prostředků státního rozpočtu prostřednictvím Euroregionu Nisa.



# Úspěchy našich lyžařů v sezoně 2009/10

## aneb krátká zpráva z činnosti lyžařského oddílu Sokola Skuhrov

Něco z činnosti lyžařského oddílu Sokol Skuhrov s působností na Pěčínsku. Podobně jako Ski klub Jablonec do svých řad láká talenty běžeckého lyžování nejen z Jablonce, ale i z blízkého či širšího okolí, stejně tak sdružuje nadšence úzkých prkýnek lyžařský oddíl Sokola Skuhrov.

Vzhledem k tomu, že v žádné jiné tělovýchovné jednotě než ve Skuhrově nejsou vytvořeny podmínky pro fundované vedení tréninkového procesu v běhu na lyžích, sdružují se v jeho lyžařském oddíle děti ze sousedních obcí a osad.

Zodpovědné vedení kvalifikovaným trenérským týmem, již sedmnáctiletá tradice působení oddílu na vesnici, k tomu základní materiálové vybavení, zázemí sokolovny spolu s posilovnou a dobře vybavenými šatnami jsou zárukou budoucích výkonů malých sportovců.

Letos se lyžařská závodní sezona již přehoupala přes svůj vrchol, a tak můžeme bilancovat její výsledky. V letošní zimě se na závody mistrovství České republiky kvalifikovali tři dorostenky a jeden starší žák. Jejich úspěchem bylo už jen to, že splnili kvalifikační podmínky startu.

Nejvíce závodníků máme v kategorii mladšího žactva. Pro ně je nejvyšší soutěží Pohár libereckého kraje. Přesto, že našimi závodníky pokrýváme pouze pět hodnotných ročníků z dvanácti, dosáhli jsme 7. místo v soutěži krajských družstev. V soutěži týmů, které nemají sportovní třídy, jsme obsadili 2. místo.

V jednotlivcích zásluhou Petry Suché, hostující v našem oddílu ze Sokola Alšovice, jsme získali zlatý pohár za vítězství v Poháru. Stejně tak v mladším ročníku narozených v roce 2000 nám udělala radost Karolína Dusilová z Krásné. Do první desítky závodníků se podařilo ještě umístit Jindřichu Palovi z Hutí. Na 5. místě se umístil Honza Dubský z Alšovic.

O víkendu 13. - 14. 3. 2010 (po uzávěrc zpravodaje) se uskutečnilo na šumavském Zadově celostátní finále soutěže Hledá se nová Kateřina Neumanová. O účast v této soutěži si svými výkony řekli dva chlapci a dvě dívky. Přejeme jim, aby se jim dařilo podobně jako v Poháru kraje.

Chlapci a dívky, kteří v této sezoně začali chodit do přípravky, a je jich požehnaně, mají za sebou první závody. Do nastávajícího přípravného období přejeme všem hodně nadšení a odhodlání překonávat nejen soupeře, ale především sami sebe.

Více podrobností (tréninkový plán, výsledky závodů, fotogalerie) naleznete na webových stránkách:

[www.penzionkrasna.cz/skuhrov.htm](http://www.penzionkrasna.cz/skuhrov.htm).

Vladimír Hušek



Petra  
Suchá



Karolína  
Dusilová



Oddíl lyžování

## Mikuláš na Dolní Černé Studnici



I vloni přišel Mikuláš s andělem a dvěma čerty do chatky na hřišti, kde se shromáždily téměř všechny místní děti, i ty úplně maličké. Než Mikuláš přišel, stihly děti vyzkoušet nově nainstalované dřevěné proky na hřišti. Sice bylo všude bláto, ale to dětem nezabránilo, aby se na ně s radostí nevrhly. Po koledách a nadílce pokračovala zábava dospělých a starších dětí a bylo veselo, jako ostatně pokaždé.

Klub žen Dolní Černá Studnice  
Pěčínský zpravodaj / 13



# Zimní přechod Malé Fatry 2010

Plán na první únorový prodloužený víkend je dopředu dán – zimní přechod Malé Fatry. Před dvěma lety jsme přešli první část hlavního hřebene ze Strečna přes Suchý vrch, Malý a Velký Kriván do Vrátné. Letos máme v plánu přechod dokončit.

V pátek 5. února kolem 20. hodiny se postupně všichni (Boudák, Fána, Erik, Lukáš, Gou, Mára a já – Zdenda) scházíme v pražské hospodě Hybernia a začínáme zde příjemný výlet u plzeňského moku. Když vidí šéf restaurace, jak se činíme, každý dostáváme poctivý plzeňský skleněný tácek pod pivo jako dárek za vytříbenou konzumaci přesně dle pokynů Guth-Jarkovského. Před půlnocí již máme všichni řádně nakoupeno a opouštíme restaurační zařízení vláčným krokem. Za pár okamžiků se již něžnými údery pohorek dobýváme do lehátkových kupé na pražském hlavním nádraží. Našemu spolucestujícímu decentně vysvětlují, že chrápe jako prase a dál to takhle nepůjde. I přesto, že má ramena zhruba třikrát širší než já, neodporuje a až do Žiliny – naší cílové destinace – je ticho.

V Žilině vystupujeme z vlaku v děsivých sedm nula nula hodin ráno. Naštěstí za volant nikdo z nás nemusí. Další kus se dopravujeme busem. Ve Vrátné jsme v devět. Jako na potvoru je hospoda již otevřená. Ať chceme nebo ne, dovnitř musíme. Po vydatné snídani už je zase vše v nejlepší pořádku. S příchodem jedenácté hodiny dopolední vychází i slunko, a to je jasné znamení, že na řadu konečně přichází sportovní část výletu.

Lanovka nás vyhazuje do Snilovského sedla (takřka 1600 m n. m.). Fantastické pohledy nabízí především východním směrem Połudňový Grúň, Stoh a v dálí Velký Rozsutec – máme tak možnost nastudovat cestu. Sluníčko pálí, sníh na hřebeni je vyfoukaný a tak sněžnice zatím nejsou potřeba. Cesta po hřebeni bez výraznějších stoupání a klesání ubíhá rychle a my si ji užíváme. Hlava ještě občas hlásí dozvuky včerejšího rozsáhlého večera, ale jinak je vše v nejlepším pořádku. Kolem sedmnácté hodiny sbíháme mírným svahem z Połudňového Grúnu do sedla pod



Stohem. Zde stavíme stany takřka na trávě – sníh je v tomto místě zcela vyfoukaný. Zítra nás čeká náročný přechod Stohu (1608 m) a Velkého Rozsutce (1609 m). Slunko zapadá a okamžitě rtuť teploměru klesá hluboko pod nulu.

Ráno je oblačno a tuhá zima -20°C. Fandovi dochází plyn a Boudákův benziňák na technický benzín v této teplotě taky nedělá zázraky. Dnes plánujeme dlouhý pochod a veškeré naše pití je zmrzlé na kost! Již dopředu víme, že dnes půjdeme hodně na sucho. Navíc si jedním blbým pohybem zad přivozuji nepěkného housera. Balíme se a hned stoupáme na Stoh. Za hodinu jsme na vrcholu (1608 m).

Konečně se začíná oblačnost protrhávat a sluneční paprsky se derou skrz mračna. Sestup do sedla Medziholie je delší, než jsem čekal. Kolem poledne zde nasazujeme mačky před výstupem na Velký Rozsutec. Fána s Lukášem s námi nahoru nejdu a tuto krásnou dominantu Malé Fatry obcházejí po zelené turistické značce. Sejdeme se večer v Zazrivé. Housera jsem stále bohužel nerozešel a tak mi Boudák dává nějakou tabletku proti bolesti. Nedá se nic dělat, záda bolí a tohle je v současné chvíli jediný účinný recept.

Ze sedla stoupáme po vyfoukané mrazivé louce a vcházíme do lesa, který zanedlouho řídne a přechází v klečový porost. Sluníčko svítí a vlivem strmému pochodu vzhůru ze mě leje pot jako z konve i přes stále trvající mráz. Ve druhé polovině výstupu se sem tam objevují řetězy, které však vzhledem k vynikajícím podmínkám, které dnes panují, nejsou nezbytné. Kolem čtrnácté hodiny se

scházíme na 1609 m vysokém vrcholu Velkého Rozsutce. Výhledy jsou famózní na všechny strany, dech bere především pohled na zasnežené Vysoké Tatry.

Dále naše cesta vede po SV skalnatém hřebeni Velkého Rozsutce do sedla Medzirozsutce. Tady toho máme všichni už poměrně dost především zásluhou totální dehydratace. Kluci (Fána s Lukášem) nám právě píší, že už sedí v hospodě v Petrově. To je naštěstí nejbližší vesnice od nás po červené turistické značce. Čeká nás ještě poslední stoupání, kde využíváme i sněžnice a pak doslova a do písmene padák do sedla Prislop nad Bielou. Nohy se nám už motají únavou, ale do hospody je to už jen kousek.

Dveře Jánošíkova Dvora v Petrově otvíráme právě včas – venku už se šerí a našimi hrdly za celý den protéklo minimum tekutin. To okamžitě napravujeme nejdříve kofolou a pak přichází na řadu Zlatý bažant. Příjemná mladá servírka Veronika se nám věnuje takřka s mateřskou láskou i po celý pondělní den, který tu travíme. Večer nám zajišťuje odvoz maršrutkou do Žiliny.

Zdejší Svijanská hospoda je krásnou tečkou za vydařeným výletem. V 21.30 nastupujeme spořádaně do vlaku a průvodčí nás vítá slovy: Keď sa budete chovať ako doteraz, vystupujete v Čadce“. Snažíme se ho umravnit, ale zdá se, že ho někdo vyloženě podráždil. Po chvíli se rozhoduje, že na sebe vezmu zodpovědnost za celou naši skupinu a vyrazím za průvodcem do jeho kabinky. Můj vytříbený bonton a neoddiskutovatelné diplomatické schopnosti sklízí zasloužený úspěch. Výsledkem je udobření si průvodčího a jako bonus zakoupené lahvičky na dobrou noc. Poklidně hajáme až do Prahy, kde se ocitáme již ve čtyři hodiny ráno a všichni se již těšíme do rachoty. Dnes nás čeká dlouhý den...

Zdenda Bouda z Hutě

Fotografie na [www.zdenda.net](http://www.zdenda.net)

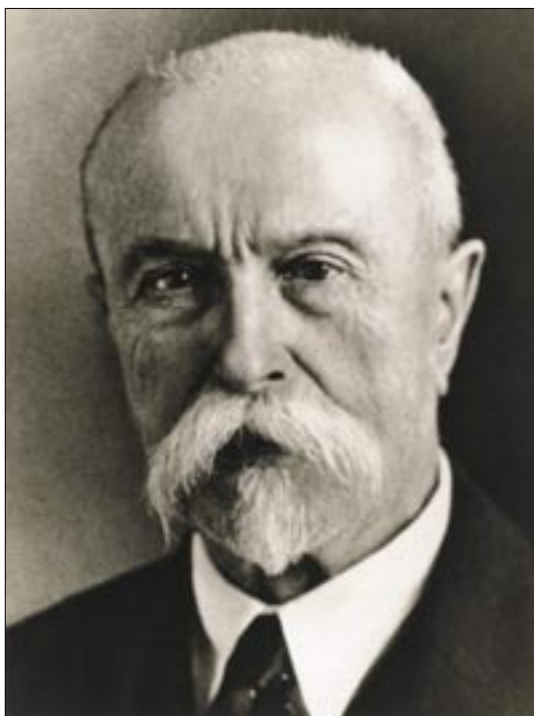




# Tomáš Garrigue Masaryk: 160 let od narození

7. března letošního roku uplynulo 160 let od narození Tomáše G. Masaryka, zakladatele Československé republiky a jejího prvního prezidenta. Domnívám se, že je na místě, abychom si stručným datovým shrnutím připomenuli průběh jeho života.

1850 – 7. březen, narozen v Hodoníně  
1855 – 61 – obecná škola v Hodoníně, Čejkovicích a Čejči  
1861 – 63 – nižší reálná škola v Hustopečích  
1864 – zámečnický učeň ve Vídni a kovářský v Čejči  
1865 – nástup do sekundy gymnazia v Brně  
1866 – při studiu vychovatelem v rodině policejního ředitele Antona Le Monnier  
1869 – odchod z Brna do Vídně  
1872 – maturita, zápis na fakultu filozofickou vídeňské univerzity, obor filologie  
1876 – doktorát vídeňské univerzity, dizertace „Podstata duše u Platóna“  
1876 – 77 – roční pobyt na univerzitě v Lipsku  
1877 – setkání s Charlottou Garrigue v Lipsku, zasnoubení  
1878 – sňatek v Brooklynu  
1879 – habilitace, soukromý docent na vídeňské univerzitě, narození dcery Alice  
1880 – narození syna Herberta  
1882 – mimořádný profesor filozofie, česká univerzita v Praze  
1882 – po přistěhování do Prahy vstup do politického života  
1886 – narození syna Jana  
1886 – prosazuje vědecké prozkoumání zfalšovaných rukopisů Zelenohorského a Královédvorského  
1887 – 88 – cesty do Ruska  
1890 – narození dcery Eleanor a její úmrtí, jednání se staročechy a po neúspěchu u nich s mladočechy, přijat k mladočechům  
1891 – narození dcery Olgy  
1891 – 93 – poslanec Říšské rady a Zemského sněmu, mandát za mladočechy  
1893 – vzdává se obou mandátů  
1897 – řádným profesorem Karlovy univerzity  
1900 – založení České strany lidové (od 1905 Česká strana pokroková), tzv. „realisté“  
1907 – 14 – podruhé poslancem Říšské rady s mandátem realistů  
1914 – v prosinci odjezd s dcerou Olgou do exilu (manželka a tři děti zůstaly v Čechách)  
1915 – postavil se do čela zahraničního odboje, žije ve Švýcarsku, Paříži a Londýně, kde se stal profesorem slovanských studií. Úmrtí syna Herberta  
1916 – zvolen předsedou Československé národní rady, další jednání v Anglii a ve Francii o budoucím samostatném státě  
1917 – červen – příjezd do Ruska a jednání o založení čs. jednotek  
prosinec – Francie povolila zřízení čs. jednotek na svém území  
1918 – únor – Spojenci uznali čs. jednotky v Rusku jako část čs. jednotek ve Francii.  
7. březen – Masaryk vyrazí z Moskvy do Vladivostoku (Transsibiřskou magistrálou) a přes Koreu, Japonsko a Kanadu do USA. Během této cesty promýšlel politický program uspořádání poválečné Evropy (vyšel téhož roku v Londýně – The New Europe)



květen – triumfální přijetí desetitisíce krajanů v Chicagu, o něco později v New Yorku, následuje turné po USA, Pittsburská dohoda mezi americkými Čechy a Slováky,

červen – říjen – postupné uznávání rodícího se státu demokratickými mocnostmi

14. října – Beneš a Rašín oznamují v Paříži založení Prozatímní československé vlády s Masarykem jako premiérem

18. října – Masaryk zveřejňuje Washingtonskou deklaraci a vyhláší jménem Prozatímní vlády Československý stát  
28. října – v Praze vyhlášen samostatný stát

14. listopadu – zvolen v nepřítomnosti prezidentem republiky

20. – 21. prosince – triumfální návrat do vlasti

21. prosince – první den TGM na Hradě

1919 – 5. prosinec – zákon o zřízení Kanceláře prezidenta republiky

1920 – podruhé zvolen prezidentem

1921 – onemocněl trombózou, dlouhé léčení

1923 – úmrtí manželky Charlotty

1927 – potřetí zvolen prezidentem

1934 – počtvrté zvolen prezidentem

1935 – 14. prosince pro nemoc a stáří v 85 letech abdikoval

1937 – 14. září – zemřel v Lánech za přítomnosti rodiny a Edvarda Beneše

*Na dobu jeho působení ve funkci prezidenta jsou různé názory. Neoddiskutovatelnou skutečností však zůstává, že byl nejvíce erudovanou, mravní a ve světě uznávanou osobností, která až do dnešních dnů stála v čele našeho státu.*

J. Smolková – kronikářka



Andulka Hartlová



## Velikonoční makové bochánky

**Těsto:** 400 g polohrubé mouky, 50 g moučkového cukru, 1 vanilkový cukr, 1 lžička soli, 1 balení sušeného droždí, 150 - 200 ml vlažného mléka, 1 vejce

**Náplň:** 250 ml mléka, 25 g moučkového cukru, 2 lžice medu, nastrouhaná citrónová kůra z 2 omytých citrónů, 100 g mletého máku, 4 lžice strouhanky, 1 vejce na potřetí, cukr moučka na posypání

### Postup přípravy:

**Těsto:** mouku, moučkový a vanilkový cukr, sůl a droždí promícháme. Přidáme vlažné mléko, vejce a zaděláme těsto. Necháme 15 minut na teplém místě kynout. Znova jednou prohněteme, povrch poprášíme hladkou moukou, překryjeme a podle potřeby necháme 30 až 90 minut kynout.

**Náplň:** mléko smícháme s moučkovým cukrem, medem, citronovou kůrou a svaříme. Odstavíme z plotny, přidáme mletý mák smíchaný se strouhankou a dobře rozmícháme. Necháme trochu vychladnout.

Z vykynutého těsta vyválíme plát, potřeme makovou náplní, srolujeme a rozkrájíme na kolečka široká asi 2 cm. Potřeme rozšlehaným vejcem a ještě chvíli necháme kynout. Poté pečeme asi tak 30 - 40 min., záleží na troubě. Necháme vychladnout a slabě poprášíme moučkovým cukrem.

## Masový beránek

**Potřebujeme:** 200 g mletého masa, 1 vejce, cibule na drobné kostičky, lžička koření do mletého masa nebo jaké používáte, petrželka, sůl, pepř, trochu mléka, strou-



Pavel Halama, 7 let,  
Hajný Robátko



Adélka Kozderková

hanka, česnek, niva nebo hermelín, slanina, olej na vymazání formy.

**Postup:** Maso smícháme s kořením, vejcem, mlékem, solí, pepřem, česnekem, přidáme nakrájenou cibulku, petržel. Strouhanku přidáme dle potřeby, natlačíme do formy beránka, doprostřed dáme sýr a slaninu a zakryjeme zbytkem sekané a pečeme.

## Velikonoční zelňačka s klobásou

**Potřebujeme:** 500 g kysaného zelí, 150 g klobásy, 3 středně velké brambory, 10 g sušených hub, 2,5 dl kysané smetany, 30 g hladké mouky, voda, sůl

**Postup:** Kysané zelí překrájíme, zalijeme vodou, přidáme opláchnuté houby a vaříme. Teprve později přidáme klobásu nakrájenou na kolečka. Brambory oškrábeme, nakrájíme na kostičky a zvlášť uvaříme v osolené vodě. Když jsou zelí a houby měkké, přilijeme uvařené brambory i s vodou, v níž se vařily, zahustíme smetanou, ve které rozmícháme mouku, ochutíme solí a povaříme.

## Velikonoční perníčky s mandlovými lupínky

**Potřebujeme:** 125 g medu, 70 g tuku, 250 g hladké mouky, 1 vejce, 1/2 prášku do perníku, 100 g mandlí, 1 lžice rumu, 70 g moučkového cukru, citronová kůra, vejce na potřetí, čokoládová poleva a mandlové lupínky na ozdobu

**Postup:** Ve vodní lázni nahřejeme med a tuk, mouku smícháme s práškem do perníku, přidáme nastrouhané mandle, cukr, vejce, rum a nastrouhanou citronovou kůru. Vypracujeme vláčné těsto, které

necháme v chladnu odpočinout.

Z těsta vyválíme plát a formičkou z něj vykrájíme různé velikonoční tvary. Přeneseme je na plech vyložený papírem na pečení, potřeme rozšlehaným vejcem a v předehřáté troubě upečeme.

Vychladlé perníčky zdobíme čokoládovou polevou a mandlovými lupínky.

## Velikonoční hlavička

**Potřebujeme:** 250 g uzeného a 200 g vepřového masa, 8 vajec, 4 žemle, trochu mléka, nasekaná pažitka, nasekané kopřivy, mletý pepř a sůl, máslo nebo sádlo na vymazání pekáče

**Postup:** Mleté maso smícháme s předem namočenými žemlemi, přidáme vejce, nasekanou pažitku, petrželku a kopřivy, ochutíme pepřem a podle potřeby dosolíme. Vložíme do vymaštěného pekáče a upečeme dozlatova.

## Velikonoční kaštanová vajíčka

**Potřebujeme:** 500 g hladké mouky, 300 g tuku, 200 g práškového cukru, 100 g mletých ořechů, 1 lžička skořice, 1 vanilkový cukr, kůra a šťáva z 1 citronu, rybízový džem ke slepení dvou vajíček

Poleva - 1 čokoláda „Ledové kašany“

**Postup:** Všechny suroviny zpracujeme a necháme 2 hodiny v chladničce. Potom vyválíme na sílu 3 mm a formičkou vykrájíme vajíčka. Upečeme. Vychladlá vajíčka spojíme džemem. Čokoládu ve vodní lázni rozpustíme, vajíčka potřeme a drobnými barevnými kuličkami dozdobíme.

**Dobrou chuť!**



Anička Hartlová

## Velikonoční říkanky

Přišlo jaro, slunce svítí,  
v zahradách je plno kvítí.  
Co to ptáci štěbetají?  
Že mi tady rádi dají,  
malovaná vajíčka,  
co jim snesla slepička.



Kropenatá slepička  
snesla bílá vajíčka,  
obarvím je, vymaluji,  
všechny chlapce podaruji,  
pentličky si nastříhám,  
na pomlázku jim je dám.

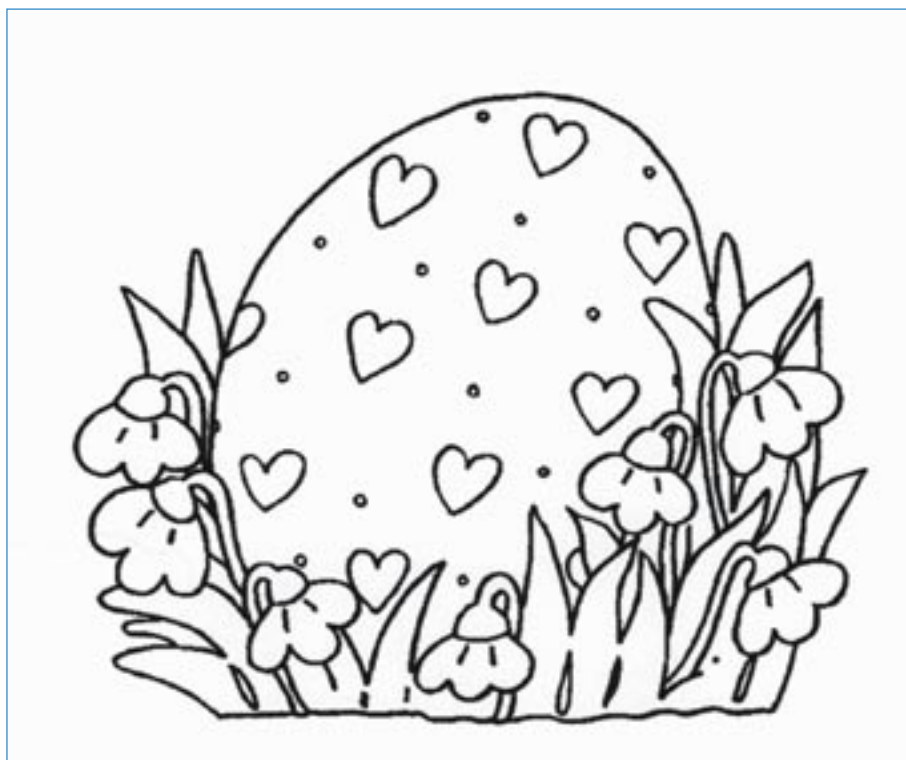
Vajíčko

Kdo ho zdobil?  
Ten má rád.  
Kdo ho dostal, ten je rád.  
Za vajíčko malované  
z velké lásky darované.



Bohdanka Tsohla

## Pro nejmenší: vymaluj si!





Sdružení ARTEFAKTUM. CZ  
a Centrum pro zdravotně postižené  
Libereckého kraje o. s.

**vyhlašují  
v rámci projektu  
„Tvoříme duši...“  
celostátní soutěž o  
Cenu Modrého slona**



**v následujících 10 kategoriích:**  
malba, keramika, fotografie, textilní  
tvorba, kombinovaná technika  
(ruční práce), literární tvorba,  
divadlo (malé formy, loutky apod.),  
tanec, hudební tvorba (hudební  
přednes apod.), jiné formy zajímavé  
umělecké tvorby  
(sochařství, řezbářství apod.).

**Soutěže se mohou zúčastnit** občané  
se zdravotním postižením i zdraví  
občané ČR. Soutěž je rozdělena do  
dvou kategorií: děti a dospělí.

**Přihlášku** je nutno písemně nebo  
osobně doručit **do 30. 4. 2010** na adre-  
su: Centrum pro zdravotně postižené  
Libereckého kraje, Zahradní 415/10,  
46601 Liberec XI.

**Přihlášená díla** je nutno zaslat nebo  
doručit do CPZ Liberec, případně do  
jednotlivých center LK (Semily, Jablon-  
ec n. N., Česká Lípa) **nejpozději do  
31. 5. 2010.**

Z důvodu přehlednosti (i řádného  
navrácení děl) je zapotřebí, aby jednot-  
livá díla byla opatřena vhodným  
obalem, který bude řádně označen  
adresou vystavovatele, v případě  
souboru je nutno přiložit seznam  
jednotlivých děl.

**Ve spolupráci se ZOO Liberec se  
v exteriérech a interiérech zahrady  
uskuteční přehlídka soutěžních prací  
a kulturních vystoupení přihlášených  
souborů V. ročníku soutěže o CENU  
MODRÉHO SLONA.** Vyvrcholením  
týdenní přehlídky je slavnostní  
vyhlášení Cen Modrého slona za  
účasti všech partnerů projektu.

Projekt se koná pod záštitou Ministerstva  
kultury ČR.

Podrobné informace [www.czplk.cz](http://www.czplk.cz),  
nebo telefon 485 104 044.



Znáte nás z květinářství u spořitelny.  
Nyní nás najdete  
v bývalé prodejně NÁPOJŮ  
Masarykova 561 ŽB.

**Mimo jiné nabízíme:**

- vazbu tradičních i originálních kytic
- dárkové a dekorační zboží

**PRODEJ STÁČENÝCH  
I LAHVOVÝCH VÍN ZACHOVÁN**

**Jsme tu pro vás:**

Pondělí – Pátek 8 – 17,30 hodin

Sobota: 8 – 12,00 hodin

Neděle: 9 – 11,00 hodin

Telefon: 774 804 755, 776 745 788

**ROZVOZ KVĚTIN AŽ DOMŮ**



**JAROSLAV TROJÁK**

**JEŠTĚDSKÁ 611, RYCHNOV U JABLONCE NAD NISOU**

tel: 602 859 424 e-mail: [j.trojak@volny.cz](mailto:j.trojak@volny.cz)

[www.jt-elektro.cz](http://www.jt-elektro.cz)

## **ELEKTROINSTALACE**

**ELEKTROINSTALACE PANELOVÝCH BYTOVÝCH  
JEDNOTEK, BYTŮ, RODINNÝCH DOMŮ,  
PROVOZNÍCH HAL A FIREMNÍCH OBJEKTŮ**

**REVIZE**

**INSTALACE ZABEZPEČOVACÍCH ZAŘÍZENÍ VČETNĚ  
ZAJIŠTĚNÍ OCHRANY OBJEKTŮ A MAJETKU FIRMOU CMS**

**KAMEROVÉ SYSTÉMY**

**POČÍTAČOVÉ A TELEFONNÍ SÍTĚ**

**ANTÉNNÍ ROZVODY, DIGITALIZACE, SATELITY**

**DOMÁCÍ TELEFONY**

**TEPELNÁ ČERPADLA**

**CENTRÁLNÍ VYSAVAČE - PRODEJ A MONTÁŽ**

**Nabízíme k prodeji 7 ks betonových stropních panelů POD 4180,  
vhodných na garáž. Velikost 4 200 mm x 1 100 mm x 200 mm.  
Další informace na tel. č.: 775 087 790.**

**ZPRAVODAJ OBCE PĚNČÍN Č. 1/2010**

Vydává – Obecní úřad v Pěncíně, Pěncín 57, 468 21 Bratříkov. Tisk: Tiskárna Losman. Uzávěrka č. 1/2010 dne 10. 3. 2010.  
Uzávěrka příštího čísla dne 30. 6. 2010. Elektronická sazba Jana Daníčková. Vydávání povoleno rozhodnutím OkÚ v Jablonci  
nad Nisou pod č.j. MK ČR E 10467 ze dne 27. 7. 2000. Náklad 950 kusů. Zdarma.